Ίωάννου Γ

 $oldsymbol{O}$ πρεσ $oldsymbol{eta}$ ύτερος $oldsymbol{\Gamma}$ αΐ $oldsymbol{\omega}$ τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ.

1

Άγαπητέ, περὶ πάντων εὔχομαί² σε εὐοδοῦσθαι³ καὶ ὑγιαίνειν,⁴ καθὼς 2 εὐοδοῦταί³ σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ λίαν,⁵ ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ 3 μαρτυρούντων σου τῇ ἀληθείᾳ, καθὼς σὰ ἐν ἀληθείᾳ περιπατεῖς. 4 Μειζοτέραν τούτων οὰκ ἔχω χαράν, ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθείᾳ περιπατοῦντα.

Άγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὅ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς τοὺς 5 ξένους, οῦ ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον ἐκκλησίας: οῦς καλῶς 6 ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον 7 μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν ὀφείλομεν 8 ἀπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ γινώμεθα τῇ ἀληθεία.

Έγραψα τῆ ἐκκλησίᾳ: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων¹¹ αὐτῶν Διοτρεφὴς¹² οὐκ 9
ἐπιδέχεται¹³ ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω¹⁴ αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ 10
ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν¹⁵ ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος¹⁶ ἐπὶ

https://biblicaltext.com

¹]

¹ Γάϊος, ου, ὁ, Gaius. ² εὕχομαι, pray, wish. ³ εὐοδόω, cause to prosper. ⁴ ὑγιαίνω, be in good health, am well. ⁵ λίαν, greatly, very. ⁶ ξένος, strange, stranger. ⁷ προπέμπω, send before, send forth. ⁸ ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. ⁹ ἀπολαμβάνω, receive from, get back. ¹⁰ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. ¹¹ φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ¹² Διοτρέφης, ους, ὁ, Diotrephes. ¹³ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ¹⁴ ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ¹⁵ φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. ¹⁶ ἀρκέω, assist, suffice.

Ἰωάννου Γ 1:11 Byzantine NT

τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται¹ τοὺς ἀδελφούς, καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει, καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει. Ἁγαπητέ, μὴ μιμοῦ² τὸ κακόν, 11 ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν³ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν: ὁ κακοποιῶν⁴ οὐχ ἑώρακεν τὸν θεόν. Δημητρίῳ⁵ μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων, καὶ ὑπ' 12 αὐτῆς τῆς ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἴδατε ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ καλάμου σοι 13 γράψαι: ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. 14 Εἰρήνη σοι. Ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι. Ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ' ὄνομα.

2 https://biblicaltext.com

¹ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ² μιμέομαι, imitate, emulate. ³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ⁴ κακοποιέω, do evil, harm. ⁵ Δημήτριος, ου, ό, Demetrius. ⁶ μέλαν, ink. ⁷ κάλαμος, ου, ό, reed, reed-pen.